

Prólogo

*“El lenguaje es una piel: yo froto mi lenguaje contra el otro.
Es como si tuviera palabras a guisa de dedos,
o dedos en la punta de mis palabras.
Mi lenguaje tiembla de deseo.”*

Roland Barthes (1977)

Como señalamos en el prólogo del volumen 1 de este número, la publicación de una revista académica es siempre motivo de contento y satisfacción, puesto que implica la culminación de un largo proceso de investigación, reflexión y de búsqueda de la mejor forma de transferir las largas horas de lectura y estudio y los posteriores descubrimientos a un público interesado en conocer más sobre una materia o una temática en particular. Se trata siempre de un proceder orientado a compartir, de una invitación a comprender y a discutir, de una interpelación al otro para construir un consenso a partir del disenso, todo lo cual está siempre en la base de la gestión del conocimiento, esto es, su producción y su difusión.

La revista *Letralia* ha surgido inicialmente de la organización de las I Jornadas de Letras, organizadas por el Departamento Letras de la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Catamarca, en el mes de septiembre del año 2007, con el propósito de dar respuesta a los pedidos de los docentes del sistema educativo de la provincia sobre el abordaje de temáticas específicas referidas a la literatura, a la lengua y a las prácticas pedagógicas e investigativas. La revista se publicó en 2009 y se presentó en el marco de las II Jornadas de Letras. La publicación del segundo número de *Letralia* se llevó a cabo en 2011, como parte de las III Jornadas. En el año 2013 no hubo edición de las Jornadas de Letras, dado que los integrantes del Departamento estábamos abocados a la organización del XIV Congreso de la Sociedad Argentina de Lingüística, que se realizó en el mes de abril de 2014, en San Fernando del Valle de Catamarca. Así fue que la edición del tercer número de *Letralia* se fue postergando, sumado al hecho de que sólo se habían presentado tres trabajos para publicación. Con el cambio de dirección¹, se abrió una nueva convocatoria para presentar artículos originales, no necesariamente vinculados a las Jornadas, sino producto de investigaciones científicas o educativas, presentaciones parciales de trabajos finales de carreras de posgrado, entre otros. El nuevo director contó con la colaboración de un comité editor, elegido por los docentes del Departamento Letras. Este comité asesoró en todo momento al director y colaboró en la conformación del comité evaluador, integrado por docentes de reconocida trayectoria a nivel nacional y local.

Luego de este intenso devenir, finalmente el Departamento Letras se enorgullece en presentar este tercer número de *Letralia*, volumen 1.

Los artículos presentados en este número han sido organizados en dos volúmenes: el primero, ***Recorridos lingüísticos***, reúne trabajos vinculados con temas de teoría gramatical, fonética, morfosintaxis y de sociolingüística; el segundo, ***Perspectivas de la literatura y de su enseñanza***, incluye reflexiones la interpretación y análisis de obras literarias, el abordaje de la literatura en la escuela y también sobre la enseñanza de la escritura en distintos formatos. Este segundo volumen se publicará en septiembre de 2017.

¹ La edición de este tercer número fue encargada en un primer momento al Lic. Arturo Herrera. Dado que no se reunió la cantidad de artículos que ameritaran una publicación, los tres trabajos presentados en esa convocatoria se incluyen en la edición presente. Como actual director y en nombre del Departamento Letras, pido disculpas a los autores por tan desmedida dilación y extendiendo las dispensas a los lectores, que pudieran encontrar anacrónicos ciertos postulados o afirmaciones, de las cuales los autores quedan exentos.

El segundo volumen se abre con el artículo “Hacer de la interpretación un acontecimiento posible”, en el que su autora, Silvia Ruibal, aborda el problema del significado y de la interpretación mediante la indagación en algunas propuestas teóricas de la conflictiva relación entre el sujeto y la escritura literaria. Asimismo, se describe una experiencia de lectura literaria e interpretación a partir de la aplicación de una propuesta metodológico-didáctica, en una escuela de nivel medio de la ciudad de Catamarca.

En el segundo trabajo, “La reescritura del Siglo de Oro español en la obra de Juan Gelman”, Lilia Exeni analiza el problema de la reescritura como proceso en el que convergen escritura, lectura, texto y contexto en obras líricas de Juan Gelman. Respecto de la poética de exilio de Juan Gelman, la autora destaca la posición ideológica subyacente, que adopta la forma de un retorno a la génesis de la escritura y del texto. Finalmente, el análisis se centra en la reescritura de las obras de tres poetas del Siglo de Oro español.

El tercer artículo, de, denominado “Don Juan Tenorio en el espejo. Notas a la obra *El Hermano Juan* de Miguel de Unamuno a partir de un nuevo rasgo constitutivo del personaje: la conciencia de sí mismo”, consiste en el análisis de la obra señalada a partir de la imagen arquetípica de don Juan Tenorio, heredada de Tirso de Molina. El autor explicita el giro en la versión de Zorrilla, para centrarse, finalmente, en el aporte que Unamuno le incorpora: el reconocimiento de sí mismo.

En el cuarto trabajo, “Las prácticas de lectura literaria en el nivel superior. Mediaciones, experiencias y emociones”, Milagros Herrera reflexiona sobre la práctica de lectura literaria en el nivel superior, planteada como *acontecimiento* y como *experiencia*, como herramienta que posibilita una relación diferente entre los lectores y los libros. Señala las características de la tradición lectora en la universidad y pone en valor el lugar y el papel que desempeña el docente universitario en esta tarea.

“Notas y reflexiones didácticas en torno a dos experiencias de escritura electrónica”, de Alejandra Márquez, presenta una interesante reflexión entre la ubicuidad de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) y su falta de integración en las prácticas de enseñanza. Advierte que este proceso aún no está generalizado y que la transformación de las prácticas que las incluya supondrá un paulatino proceso de acercamiento, distanciamiento y reacomodación entre las implicaciones socioculturales los nuevos artefactos y los distintos aspectos de la cultura escolar. Finalmente, el trabajo propone un pormenorizado estudio de casos, con observaciones y sugerencias de peso para plantear a los lectores la necesaria reflexión.

El sexto artículo, de las autoras Vanina Reinoso y Marilina Aibar, titulado “Una mirada hacia el canon literario del siglo XIX en la nueva escuela secundaria”, pone de relieve la discusión entre la concepción del canon de la literatura argentina vigente y su manifestación en las prácticas de enseñanza. Analizan, para esto, algunos documentos curriculares, a fin de determinar las características del canon presente en las propuestas de enseñanza de la Nueva Escuela Secundaria.

Este volumen se cierra con el trabajo de Daniela Santillán, denominado “El lugar de la escritura de textos dramáticos en el espacio curricular Lengua y Literatura”. Aquí, la autora se pregunta cuál es el espacio que se asigna, en la asignatura Lengua y Literatura, a las prácticas de escritura de textos dramáticos en escuelas de la capital de San Fernando del Valle de Catamarca. Indaga, para esto, algunos documentos didácticos e incorpora las voces de docentes y estudiantes.

Estas palabras iniciales parten de un epígrafe de *Fragmentos de un discurso* amoroso, de Roland Barthes. Siguiendo la figura que propone el autor, los trabajos que aquí se compilan exploran la piel del lenguaje que se camufla cuando este se viste con los distintos ropajes de la literatura. Desde reflexiones acerca de la lectura y la interpretación, pasando por la escritura en sus distintos soportes, hasta las prácticas de enseñanza en sus diversas variantes, los trabajos presentan una multiplicidad de miradas y reflexiones que son un aporte insuperable para repensar la literatura y su enseñanza.

Leandro C. Arce

Nota del director

Como se señaló en la nota al pie n°1 del Prólogo, tres de los artículos de la presente edición fueron receptados por el Lic. Arturo Herrera. Corrió por su cuenta la gestión del arbitraje de dichos artículos, que son los correspondientes a los siguientes autores: Cecilia Broilo, Mónica Décima y Pablo Sosa. El resto de los trabajos se presentó en una segunda convocatoria y fue sometido a evaluación por parte de un Comité de Referato, integrado por reconocidos investigadores de universidades nacionales. Estos evaluadores fueron propuestos por el comité editor, conformado por la Dra. María Elena Hauy, la Mgter. Silvia Ruibal y la Mgter. Cecilia Broilo, y por el director ejecutivo de la revista.

Tanto el comité editor como el director se eximen de cualquier observación que surgiera respecto del proceso de evaluación de los tres artículos señalados.